

ARUANNE

Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi eelarveaasta 2013 raamatupidamise aastaaruande kohta koos fondi vastustega

(2014/C 442/32)

SISSEJUHATUS

1. Dublinis asuv Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fond (edaspidi „fond”) asutati nõukogu määrusega (EMÜ) nr 1365/75 ⁽¹⁾. Fondi eesmärk on aidata kaasa paremate elu- ja töötingimuste kavandamisele ja loomisele liidus asjakohaste teadmiste laiendamise ja levitamise kaudu ⁽²⁾.

KINNITAVAT AVALDUST TOETAV TEAVE

2. Kontrollikoja auditi lähenemisviis koosneb analüütilistest auditiprotseduuridest, tehingute otsesest testimisest ning fondi järelevalve- ja kontrollisüsteemide peamiste kontrollimehhanismide hindamisest. Lisaks kasutatakse vajaduse korral teiste audiitorite tööst saadud auditi tõendusmaterjali ning analüüsitakse juhtkonna esitisi.

KINNITAV AVALDUS

3. Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 sätetele auditeeris kontrollikoda:

- a) fondi raamatupidamise aastaaruannet, mis koosneb finantsaruannetest ⁽³⁾ ja eelarve täitmise aruannetest ⁽⁴⁾ 31. detsembril 2013. aastal lõppenud eelarveaasta kohta, ja
- b) raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust.

Juhtkonna kohustused

4. Juhtkond vastutab fondi raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest ning aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse eest ⁽⁵⁾:

- a) juhtkonna kohustused seoses fondi raamatupidamise aastaaruandega hõlmavad finantsaruannete koostamiseks ja õiglaseks esitamiseks vajaliku sisekontrollisüsteemi kavandamist, rakendamist ja käigushoidmist nii, et neis ei esineks pettusest või vigadest tingitud olulisi väärkajastamisi; komisjoni peaarvepidaja vastu võetud raamatupidamiseskirjadel ⁽⁶⁾ põhinevate asjakohaste arvestuspõhimõtete valimist ja rakendamist; arvestushinnangute koostamist, mis on asjaolusid arvestades mõistlikud. Direktor kiidab fondi raamatupidamise aastaaruande heaks pärast seda, kui peaarvepidaja on selle kogu olemasoleva teabe põhjal koostanud ning lisanud teatise, milles ta muu hulgas kinnitab, et omab piisavat kindlust selle kohta, et raamatupidamise aastaaruanne annab fondi finantsolukorra kohta kõikides olulistes aspektides õige ja õiglase ülevaate;
- b) alustehingute seaduslikkuse ja korrektsuse tagamiseks ning usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtte järgimiseks on juhtkond kohustatud kavandama, rakendama ja käigus hoidma mõjusat ja tõhusat sisekontrollisüsteemi, mis hõlmab piisavat järelevalvet ja asjakohaseid meetmeid eeskirjade eiramise ja pettuse ärahoidmiseks ning vajaduse korral õiguslikke menetlusi valesti makstud või kasutatud vahendite tagasinõudmiseks.

⁽¹⁾ EÜT L 139, 30.5.1975, lk 1.

⁽²⁾ I lisas esitatakse teavitaval eesmärgil fondi pädevuse ja tegevuse kokkuvõte.

⁽³⁾ Finantsaruanded sisaldavad bilanssi ja tulemiaruanne, rahavoogude aruannet, netovara muutuste aruannet, oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid.

⁽⁴⁾ Need koosnevad eelarve tulemiaruandest ja selle lisast.

⁽⁵⁾ Komisjoni delegeeritud määruse (EL) nr 1271/2013 (ELT L 328, 7.12.2013, lk 42) artiklid 39 ja 50.

⁽⁶⁾ Komisjoni peaarvepidaja vastu võetud raamatupidamiseskirjad põhinevad Rahvusvahelise Arvestusekspterte Föderatsiooni koostatud rahvusvahelistel avaliku sektori raamatupidamisstandarditel (IPSAS) või vajaduse korral Rahvusvahelise Arvestusstandardite Nõukogu koostatud rahvusvahelistel arvestusstandarditel (IAS)/rahvusvahelistel finantsaruandlusstandarditel (IFRS).

Audiitori kohustused

5. Kontrollikoja kohustuseks on esitada oma auditi põhjal Euroopa Parlamendile ja nõukogule ⁽⁷⁾ kinnitav avaldus raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta. Kontrollikoda viib auditi läbi kooskõlas IFACi rahvusvaheliste auditeerimisstandardite ja eetikanormidega ning INTOSAI kõrgeimate kontrolliasutuste rahvusvaheliste standarditega. Nende standardite kohaselt peab kontrollikoda auditi planeerima ja läbi viima viisil, mis annab talle piisava kindluse selle kohta, et fondi raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi ja selle aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

6. Auditi käigus viiakse läbi protseduure auditi tõendusmaterjali kogumiseks aruandes esitatud summade ja andmete ning alustehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta. Valitud protseduurid sõltuvad audiitori otsustusest, mis põhineb riskihinnangul, et aruanne võib sisaldada pettusest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi ning alustehingute mittevastavust Euroopa Liidu õigusraamistikust tulenevatele nõuetele. Asjakohaste auditiprotseduuride kavandamiseks võtab audiitor nimetatud riski hindamisel arvesse raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamisega seonduvaid mistahes sisekontrollimehhanisme, samuti alustehingute seaduslikkuse ja korrektsuse tagamiseks rakendatud järelevalve- ja kontrollisüsteeme. Audit hõlmab ka arvestuspõhimõtete asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

7. Kontrollikoda on seisukohal, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane kinnitava avalduse esitamiseks.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsuse kohta

8. Kontrollikoja hinnangul kajastab fondi raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes aspektides õiglaselt fondi finantsolukorda 31. detsembri 2013. aasta seisuga ning fondi finantstulemusi ja rahavooge lõppenud aastal vastavalt fondi finantsmääruse sätetele ja komisjoni peaarvepidaja vastu võetud raamatupidamiseeskirjadele.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta

9. Kontrollikoja hinnangul on fondi 2013. aasta 31. detsembril lõppenud eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande aluseks olevad tehingud kõigis olulistes aspektides seaduslikud ja korrektsed.

10. Järgnevad kommentaarid ei sea kontrollikoja arvamusi kahtluse alla.

KOMMENTAARID RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE USALDUSVÄÄRSUSE KOHTA

11. Fond viis 2013. aasta lõpus ja 2014. aasta alguses läbi põhjaliku füüsilise inventuuri. Kontrollikoja auditi toimumise ajaks (veebbruar 2014) ei olnud füüsilise inventuuri aruanne veel valminud. Kontrollikoja kontroll näitas, et osa põhivarast ei olnud võetkoodiga varustatud ning registrisse ja raamatupidamisesse kantud. Seadmed maksumuses 209 843 eurot ⁽⁸⁾ kajastati kuludena, mitte kapitaliseerituna. Pärast kontrollikoja auditit see viga parandati. Osa varadest ei olnud võimalik kontrollida tarnija saatelehe alusel, et tagada amortisatsioonikulu arvutamise õige alguskuupäev.

KOMMENTAARID SISEKONTROLLIMEHCHANISMIDE KOHTA

12. Punktis 11 esitatud asjaolud näitavad tõsiseid sisekontrollimehhanismide puudusi põhivara registreerimises ja raamatupidamises kajastamises.

KOMMENTAARID EELARVE HALDAMISE KOHTA

13. 2013. aastal oli kulukohustustega kaetud assigneeringute üldine kasutusmäär 99 %, mis näitab, et kulukohustused võeti õigeaegselt. 2014. aastasse üle kantud kulukohustustega kaetud assigneeringute summa oli aga suur, moodustades II jaotises (halduskulud) ligikaudu 662 831 eurot (35,6 %) ning III jaotises (tegevuskulud) ca 3 375 781 eurot (48,6 %).

14. II jaotise kulukohustustega seotud assigneeringute ülekandmised puudutasid peamiselt IT riist- ja tarkvara hankimist (281 934 eurot, millest 189 934 eurot plaaniti esialgselt 2014. aastaks), kiireloomulisi ja ettenägematu remonditöid (69 000 eurot) ning renoveerimistöid, mille hankemenetlus ja kavandamine oli planeeritud 2014. aasta algusesse (230 718 eurot).

⁽⁷⁾ Määruse (EL) nr 1271/2013 artikkel 107.

⁽⁸⁾ Kliimaseade ja muud seadmed fondi konverentsikeskuses.

15. III jaotises üle kantud kulukohustustega kaetud assigneeringud summas 2 625 543 eurot puudutasid mitmeaastaseid projekte, mille elluviimine ja maksete tegemine toimus plaanipäraselt. Planeerimata ülekandmised summas 750 238 eurot olid peamiselt seotud mitme projekti eelarve suurendamisega nende ulatuse laiendamiseks ja kvaliteedi parandamiseks (65 %), 2013. aasta detsembris tellitud tõlketeenustega, mis algselt planeeriti 2014. aastasse (14 %), viivitustega hankemenetlustes (7 %), arvete hilise esitamisega töövõtjate poolt (14 %) ja muude asjaoludega, mis ei ole fondi kontrolli all.

MUUD KOMMENTAARID

16. Fond alustas tegevust 1975. aastal ning on siiani tegutsenud asukohariigiga peetava kirjavahetuse ja suhtluse alusel. Laiulatuslikku peakorterilepingut fondi ja asukohariigi vahel ei ole aga sõlmitud. Selline leping parandaks nende tingimuste läbipaistvust, mille alusel fond ja selle personal töötab.

IV auditikoda, mida juhib kontrollikoja liige Milan Martin CVIKL, võttis käesoleva aruande vastu 8. juuli 2014. aasta koosolekul Luxembourgis.

Kontrollikoja nimel

president

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

I LISA

Euroopa Elu- ja Tööttingimuste Parandamise Fond (Dublin)

Pädevus ja tegevus

<p>Aluslepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad</p> <p>(Euroopa Liidu toimimise lepingu artikkel 151)</p>	<p>Pidades silmas sotsiaalseid põhiõigusi, nagu need on määratletud 18. oktoobril 1961 Torinos allakirjutatud Euroopa sotsiaalharta ja ühenduse 1989. aasta harta töötajate sotsiaalsete põhiõiguste kohta, võtavad liit ja liikmesriigid oma eesmärgiks tööhõive edendamise ning parandatud elamis- ja tööttingimused, et võimaldada nende ühtlustamist samal ajal jätkuva parandamisega, piisava sotsiaalkaitse, tööturu osapoolte dialoogi, püsivat kõrget tööhõivet võimaldava inimressursside arendamise, ja tööturult väljatõrjumise tõkestamise. [–]</p>
<p>Fondi pädevus</p> <p>(Nõukogu määrus (EMÜ) nr 1365/75, mida on muudetud määrusega (EÜ) nr 1111/2005)</p>	<p>Eesmärgid</p> <p>Fondi eesmärk on aidata kaasa paremate elu- ja tööttingimuste loomisele asjakohaste teadmiste laiendamise ja levitamise kaudu. Eelkõige tuleb arvesse võtta järgmisi valdkondi:</p> <ul style="list-style-type: none"> — inimene töökeskkonnas, — töökorraldus ja eelkõige töökohtade omavaheline sobitamine, — teatud liiki töötajate eriprobleemid, — keskkonna parandamise pikaajalised aspektid, — inimtegevuse jaotus ruumis ja ajas. <p>Ülesanded</p> <ul style="list-style-type: none"> — edendada teabe- ja kogemuste vahetamist nendes valdkondades, — hõlbustada kontakte ülikoolide, uurimisinstituutide, majandus- ja sotsiaalasutuste ja -organisatsioonide vahel, — viia läbi uuringuid või sõlmida uuringulepinguid ja toetada pilootprojekte, — teha võimalikult tihedat koostööd liikmesriikide ja rahvusvahelise tasandi erialainstituutidega.
<p>Juhtimine</p>	<p>Juhatus</p> <ul style="list-style-type: none"> — igast liikmesriigist üks valitsuse esindaja, üks tööandjate organisatsioonide esindaja ning üks töötajate esindaja, — kolm komisjoni esindajat, — üks korraline istung aastas. <p>Juhatus büroo</p> <ul style="list-style-type: none"> — koosneb 11 liikmest (kolm liiget iga sotsiaalpartneri ja valitsuse kohta ning kaks komisjoni esindajat), — teeb järelevalvet juhatuse otsuste rakendamise üle ja võtab meetmeid fondi nõuetekohaseks juhtimiseks juhatuse istungite vahelisel perioodil, — kuus korralist istungit aastas.

	<p>Direktori ja asedirektori nimetab komisjon juhatuses esitatud kandidaatide nimekirja põhjal. Direktor rakendab juhatuse ja selle büroo otsuseid ning juhib fondi.</p> <p>Siseaudit</p> <p>Euroopa Komisjoni siseauditi talitus.</p> <p>Välisaudit</p> <p>Euroopa Kontrollikoda.</p> <p>Eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutav institutsioon</p> <p>Euroopa Parlament nõukogu soovitusel.</p>
<p>2013. aastal fondi käsutusse antud ressursid (sulgudes 2012. aasta andmed)</p>	<p>Eelarve</p> <p>20,6 (21,4) miljonit eurot,</p> <p>Töötajate arv seisuga 31. detsember 2013</p> <p><i>Ametnikud ja ajutised töötajad:</i></p> <p>101 ametikohta ametikohtade loetelus, millest 31. detsembril 2013 oli täidetud 99 (98)</p> <p><i>Muu personal:</i></p> <p>Lähetuses viibivad riiklikud eksperdid: 0 (0)</p> <p>Lepingulised töötajad: 13 (12)</p> <p><i>Personal kokku: 112 (110)</i></p> <p><i>Personali jaotus ülesannete kaupa:</i></p> <p>põhitegevus: 78 (77)</p> <p>haldustegevus: 29 (28)</p> <p>mitmesugused ülesanded: 5 (5)</p>
<p>2013. aastal pakutud tooted ja teenused</p>	<p>Tööturul osalemise suurendamine ja töötuse vastu võitlemine töökohtade loomise, tööturu toimimise parandamise ja integratsiooni edendamise abil</p> <ul style="list-style-type: none"> — Euroopa ümberstruktureerimise jälgimise keskus: 1489 ümberstruktureerimise teabelehte; kaks võrdlevat analüütilist aruannet. — Euroopa ümberstruktureerimise jälgimise keskus: aastaaruanne 2013 – ümberstruktureerimise seire ja haldamine 21. sajandil. — Muud aruanded: ümberstruktureerimine Euroopa VKEdes; Born global: töökohtade loomise potentsiaal uutes rahvusvahelistes ettevõtetes; tööhõive polariseerumine ja töökohtade kvaliteet kriisi ajal: European Jobs Monitor 2013. — Ümberstruktureerimise õigusaktide andmebaasi ja ümberstruktureerimise toetusvahendite andmebaasi ülevaatamine ja ajakohastamine. <p>Töötingimuste parandamine ja kestva töökoha tagamine kogu elutsükli vältel</p> <ul style="list-style-type: none"> — Euroopa Töötingimuste Vaatluskeskus (EWCO): teabe ajakohastamine 100 korral; neli võrdlevat analüütilist aruannet; aastaaruanne. töösuhete ja töötingimuste arengusuunad Euroopas 2012. aastal; kuus ülevaatearuannet.

— Viies Euroopa töötingimuste uuring – avaldati viis korduanalüüsi aruannet: Tööaeg ning töö ja eraelu vaheline tasakaal elukäigu perspektiivis; töötervishoid ja tööheaolu; töö korraldamine ja töötajate kaasamine Euroopas; mehed, naised ja töötingimused Euroopas; töötingimuste ja -suhete kvaliteet Euroopas.

— Kolmas Euroopa ettevõtete uuring: kohapealne töö viidi lõpule 32 riigis; avaldati esialgsete leidude ülevaade.

— Aruanne: kriisi mõju töötingimustele Euroopas.

Töösuhete arendamine õiglaste ja produktiivsete lahenduste tagamiseks muutuva poliitika kontekstis

— Euroopa Töösuhete Vaatluskeskus (EIRO): teabe ajakohastamine 247 korral; neli esindatuse uuringut; kaks palga ja tööaja aastaülevaadet; aastaaruanne: töösuhete ja töötingimuste arengusuunad Euroopas 2012. aastal; neli võrdlevat analüütilist aruannet; kaks ülevaatearuannet.

— Muud aruanded: sotsiaalpartnerite kaasamine pensionireformi ELis; teabevahetuse ja konsultatsiooni riiklikud tavad Euroopas; valitsuste ja sotsiaalpartnerite roll eakamate töötajate positsiooni säilitamisel tööturul.

Elatustaseme parandamine ja sotsiaalse ühtekuuluvuse edendamine majandusliku ja sotsiaalse ebavõrdsuse taustal

— Kolmas Euroopa elukvaliteedi uuring:

— avaldati kolm korduanalüüsi aruannet: elukvaliteet Euroopas – ühiskonna ja avalike teenuste kvaliteet; kolmas Euroopa elukvaliteedi uuring – elukvaliteet Euroopas: sotsiaalne ebavõrdsus; kolmas Euroopa elukvaliteedi uuring – elukvaliteet Euroopas: subjektiivne heaolu;

— avaldati kaks poliitikadokumenti: kodumajapidamiste ülemäärane võlgnevus ELis; mitteametlike võlgade osa; poliitiline usaldus ja kodanike kaasamine kriisi ajal;

— avaldati aruanded elukvaliteedi kohta kandidaatriikides.

— Aruanne ja riikide juhtumiuuringud: töökohtade arvu suurendamine ja kvaliteedi parandamine koduhoolduse valdkonnas.

— Aruanne: tervishoiutöötajate liikuvus ja ränne Kesk- ja Ida-Euroopas.

Teabevahetus ning ideede ja kogemuste jagamine

— 113 760 aruannete allalaadimist fondi veebilehelt. 2 060 195 külastust.

— 172 väljaannet pdf-formaadis (671 keeleversiooni).

— 220 ELi poliitikadokumenti, kus viidatakse fondi leidudele ja ekspertteadmistele.

— taotluse alusel üritustel osalemine 202 korral.

FONDI VASTUSED

11. Vahepeal sai valmis ja avaldati füüsilise inventuuri aruanne. Vöotkoodiga varustamise ja registrisse kandmise vead parandati. Esemete madala väärtuse tõttu ei peetud neid varadeks ja seetõttu vead raamatupidamist ei mõjutanud.

Kõikidele arvetele on nüüd lisatud saatelehe koopia, mis tagab amortisatsioonikulu arvutamise õige alguskuupäeva.

12. Põhivara registreerimise ja raamatupidamises kajastamise puudused tulenesid enamjaolt varade raamatupidamises kajastamise uuele süsteemile ülemineku perioodist. See lahendati nüüd süsteemi ABAC Assets täieliku kasutuselevõtu ja sisemenetluste põhjaliku muutmisega.

13.–15. Arvud ja analüüs on heaks kiidetud ja kinnitatud. Algselt 2014. aastaks kavandatud teenuste ülekandmise suur määr (43 % kõigist kavandamata ülekandmistest) on tingitud töötajate 2011. ja 2012. aasta palga otsustest, mis tehti 2013. aasta lõpus ja tekitas eelarve ülejäägi. Eelarve võimalikult suureks täitmiseks otsustati olemasolevad assigneeringud ära kasutada vastavalt komisjoni soovitusel. Ülekandmistest (v.a esile toodud ülekandmised, mis olid kavandatud 2014. aastaks) vähem kui 20 % olid kavandamata ega olnud osaliselt Eurofoundi poolt mõjutatavad.

16. Eurofoundil on üle 30 aasta olnud Iiri valitsusega suhteliselt üksikasjalikud kokkulepped privileegide ja immunitetide protokollide kohaldamise üle.

Eurofound alustas sellegipoolest veebruari alguses Iiri valitsusega selleteemalisi läbirääkimisi ja loodab jõuda kokkuleppele 2014. aasta lõpuks.
